

# AIRBOY®

nano4 - ISTRUZIONI PER L'USO



## Indice

Istruzioni di sicurezza	2
Tipi di cuscinetti d'aria - catene di cuscinetti/cuscinetti d'aria	3
Panoramica del dispositivo	4
Dati tecnici	5
Impostazioni raccomandate	6
Accessori e ricambi	7
Funzionamento	8
Impostazioni tramite il pannello di controllo	10
Sostituire la lama	12
Sostituire le cinghie di trasporto	13
Errori frequenti e soluzioni	14
Opzioni e possibilità di espansione	15
Manutenzione e pulizia	16
Garanzia	17
Dichiarazione di conformità	18
Note	19
Supporto e assistenza	19

## Istruzioni di sicurezza

Si prega di leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo.



- Spegnere e scollegare il dispositivo prima di aprirlo o di effettuare qualsiasi riparazione o manutenzione.
- Spegnere l'alimentazione se il dispositivo non viene usato a per un lungo periodo di tempo.
- Non inserire alcun oggetto nel dispositivo mentre è collegato alla rete elettrica.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non permettere che il dispositivo entri in contatto con liquidi.



- Non mettere mai in funzione il dispositivo senza le coperture delle parti della macchina.
- Tenere i capelli o gli indumenti larghi lontano dall'alimentatore della pellicola.
- Posizionare il dispositivo solo su superfici sufficientemente grandi, stabili, piane e livellate.

Questo dispositivo è progettato per un funzionamento sicuro in conformità con l'uso, le condizioni e le regole specificate in queste istruzioni.

**Chiunque lavori con questo dispositivo deve conoscere il contenuto di queste istruzioni e seguire attentamente le istruzioni di sicurezza.**

FLÖTER non è responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio del dispositivo o dall'inosservanza delle istruzioni di sicurezza.

## Tipi di cuscinetti d'aria - catene di cuscinetti

Nella nostra versione standard - polietilene 20 µm:



Tipo 9.7.1 Catena di cuscinetti AirWave 100 x 210 mm; 20 µm;  
350 metri lineari

Adatto per il riempimento di piccoli spazi vuoti e come strato intermedio

## Tipi di cuscinetti d'aria - cuscinetti d'aria

Nella nostra versione standard - polietilene 20µ:

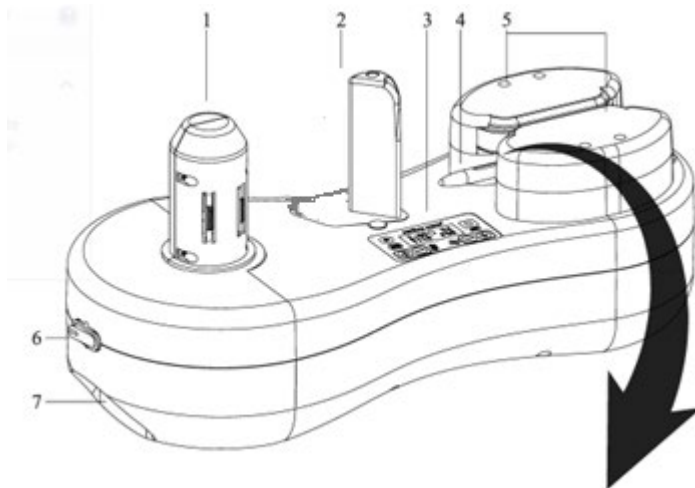


Tipo 9.8.3 AirWave cuscinetti d'aria 320 x 420mm 4 camere;  
20 µm; 225 metri lineari

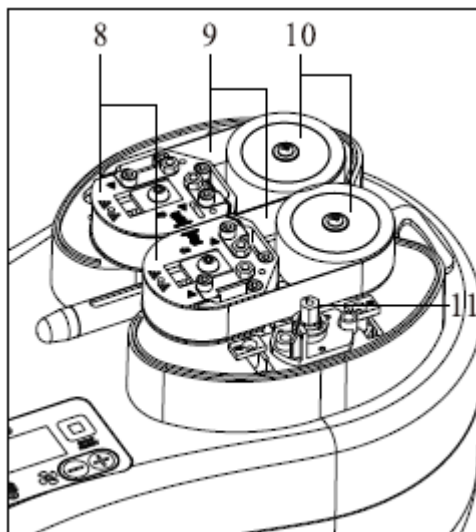
4 camere come strato intermedio, avvolgimento trasversale  
e come involucro

Con AirBoy nano 4 è possibile lavorare tutte le pellicole per cuscinetti d'aria FLÖTER. Le raccomandazioni di impostazione (pagina 6) si riferiscono ai formati qui elencati (9.7.1 e 9.8.3) e devono essere leggermente adeguate per altri formati.

## Panoramica del dispositivo



1. Porta rotolo di pellicola
2. Colonna di tensione
3. Pannello di controllo
4. Tubo di riempimento per l'alimentazione dell'aria
5. Coperture di protezione
6. Interruttore di rete
7. Collegamento alla rete
8. Elementi riscaldanti
9. Cinghie in teflon
10. Ruote in silicone
11. Albero eccentrico



## Dati tecnici

Collegamento all'alimentazione: AC100-240V 2.5A 50/60Hz

Consumo di energia: 50-96W

Velocità di produzione: V1:4m/min; V2:6m/min; V3: 8m/min; V4:10m/min

Peso: 2,6 kg

Tensione di uscita: DC 24V 4A

Dimensioni della macchina (LxLxA): 430 x 190 x 195 mm

## Impostazioni raccomandate

### Parametri per le catene di cuscinetti / per i cuscinetti

Standard 20µm / KlimaFilm-50			
	Speed	Temperature %	Air %
9.7.1 / 7.1	V4	120-130	06-08
9.8.3 / 8.3	V4	120-130	32-34

da Serial-No. > N4 120250XXX utilizzare le seguenti impostazioni :

Standard 20µm / KlimaFilm-50			
	Speed	Temperature %	Air %
9.7.1 / 7.1	V4	65-75	13-15
9.8.3 / 8.3	V4	65-75	70-75

Tutte le altre impostazioni per le catene di cuscinetti e i cuscinetti d'aria Flöter possono essere trovate [qui](#):



## Accessori e ricambi



Chiave a brugola (2 pezzi)



Cinghie in teflon (2 pezzi)



Lama (1 pz.)



Leva di tensionamento (1 pz.)



Vite



Cavo di alimentazione



## Funzionamento



### Spiegazione del display sopra:

99:59 Tempo di lavorazione (max. 99min:59sec.)

V4 Velocità V4 (10m/min)

050% Temperatura (050%)

010% Volume d'aria (10%)

Per ulteriori regolazioni con il pannello di controllo, vedere pagina 10/11.

## Istruzioni per l'uso



### 1. Accensione

Inserire il cavo di alimentazione e premere l'interruttore di alimentazione sul lato del nano4.



### 2. Inserimento della pellicola

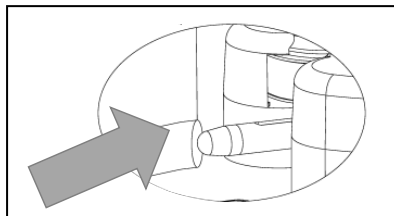
Posizionare il rotolo di pellicola sul portarotolo e far passare la pellicola con il canale dell'aria rivolto verso il basso.

*(opzionale: per aumentare la quantità d'aria nei cuscini, guidare la lamina attraverso la deflessione).*



### 3. Preparazione della produzione dei cuscinetti d'aria

Aprire il canale d'aria della pellicola e infilarlo sopra il tubo di riempimento. Tenere premuto il pulsante "start" fino a quando l'estremità della pellicola è circa 5 cm dietro le ruote.



## 4. Produzione della pellicola

Dopo aver inserito la pellicola e aver impostato i parametri (vedi appendice) di temperatura, volume d'aria, velocità secondo il tipo di pellicola, premere il pulsante "start" per iniziare la produzione della pellicola e allo stesso tempo controllare la quantità di riempimento e il risultato della sigillatura. Se necessario, regolare la temperatura e il volume dell'aria secondo la situazione reale (la temperatura ambiente ecc. può essere decisiva).

## 5. Pausa

La macchina si ferma automaticamente dopo il tempo prestabilito. In alternativa, è possibile premere il pulsante STOP manualmente per fermare la macchina mentre è in funzione. Il tempo di lavoro rimanente viene svolto quando la macchina viene riavviata. (Spegnerdola invece si perde!)

# Impostazioni tramite il pannello di controllo

## 1. Impostazione della velocità (Speed)

Dopo aver premuto il pulsante START, la macchina funziona con le ultime impostazioni selezionate. Premere il pulsante SPEED per selezionare le velocità da V1 a V4. Quindi regolare la temperatura (T) e il volume d'aria (F) secondo la tabella a pagina 6.

## 2. Impostazione della temperatura (T)

L'impostazione della temperatura si trova sul lato sinistro del pannello di controllo. Premendo il pulsante "+" si aumenta la temperatura; premendo il pulsante "-" la si diminuisce. Premere una volta per aumentare o diminuire di 1 livello. Premendo a lungo si aumenta o diminuisce rapidamente. (Diminuire se ci sono buchi nella saldatura delle camere d'aria; aumentare se la saldatura non è buona).

## 3. Impostare il volume dell'aria (F)

L'impostazione del volume dell'aria si trova sul lato destro del pannello di controllo. Premendo il pulsante "+" si aumenta il volume dell'aria; premendo il pulsante "-" lo si diminuisce. Premere una volta per aumentare o diminuire di 1 livello. Per aumentare rapidamente il volume d'aria, tenere premuto il pulsante "+".

Se appaiono delle rughe sulla saldatura, la ragione può un'alimentazione d'aria è troppo

alta. C'è il rischio che l'aria fuoriesca dai cuscinetti.

La velocità (Speed), la temperatura (T) e il volume d'aria (F) possono essere modificati durante la produzione della pellicola.

#### **4. Impostare il tempo di funzionamento**

Premere a lungo il pulsante "STOP" per entrare nella modalità di impostazione del tempo di funzionamento (00: 01 ~ 02: 00). I tasti "+" e "-" della temperatura si riferiscono alle ore; i tasti "+" e "-" del volume d'aria si riferiscono ai minuti.

Premere il pulsante "STOP" per salvare e uscire dai dati.

1. Prima di preimpostare il tempo di lavoro, si prega di valutare la lunghezza rimanente della pellicola di pluriball per evitare danni alla macchina dovuti a un lungo tempo di inattività.
2. Il tempo di lavoro viene impostato solo in anticipo e non può essere cambiato durante la produzione. Tuttavia, la velocità (Speed), la quantità d'aria (F) e la temperatura (T) possono essere cambiate in qualsiasi momento.
3. Gli utenti possono regolare i parametri secondo le diverse esigenze. La macchina salverà i parametri utilizzati ogni volta che viene spenta.

*Esempio: Rotolo completo AirWave Standard 9.7.1 (350m) durata:*

*V4 (10m/min) - 35min*

*V3 (8m/min) - 44min*

*V2 (6m/min) - 59min*

*V1 (4m/min) - 88min*

## Sostituire la lama

Sostituire la lama se i residui di pellicola si accumulano su di essa o se il taglio è molto irregolare.

### Fase 1: Spegnere e scollegare



Spegnere sempre il dispositivo prima di aprirlo. **Scollegare la spina di alimentazione** dal dispositivo in modo che nessun cavo sia collegato ad esso.

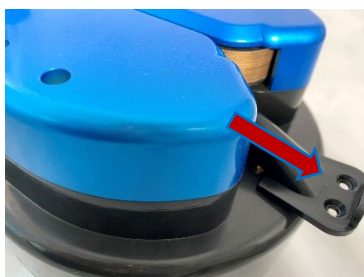


Lasciare raffreddare il dispositivo prima di rimuovere il coperchio.



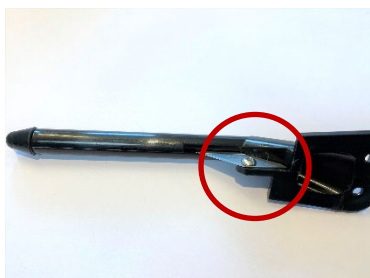
### Fase 2:

Allentare le viti del supporto della lama con una chiave a brugola.



### Fase 3:

Estrarre il porta-lama (la lama si trova sul lato inferiore). Fare attenzione!



### Fase 4:

Allentare la lama con la chiave a brugola appropriata e sostituirla.

## Sostituire le cinghie di trasporto

Sostituire la cinghia ad alta temperatura in tempo quando si verifica l'abrasione. L'elemento riscaldante, le ruote motrici e le ruote di saldatura possono danneggiarsi se la cinghia ad alta temperatura è seriamente danneggiata.

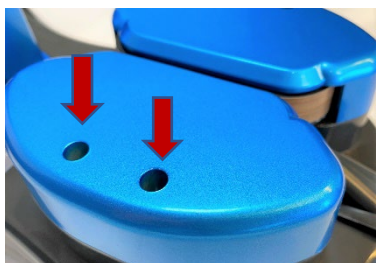
### Fase 1: Spegnere e scollegare



Spegnere sempre il dispositivo prima di aprirlo. **Scollegare la spina di alimentazione** dal dispositivo in modo che nessun cavo sia collegato ad esso.

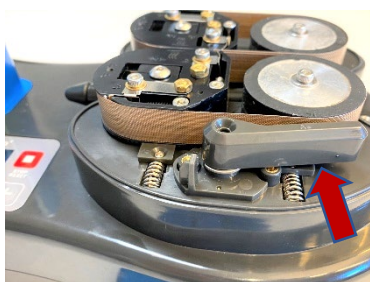


**Lasciare raffreddare il dispositivo prima di rimuovere il coperchio.**



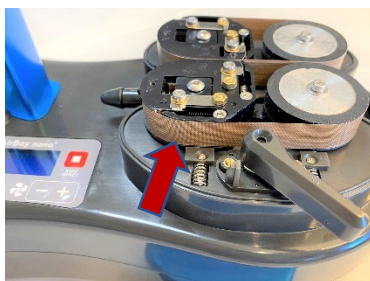
### Fase 2:

Usare la chiave a brugola appropriata per allentare le viti delle coperture e rimuoverle.



### Fase 3:

Posizionare la leva di tensionamento sull'albero eccentrico.



### Fase 4:

Girare la leva di tensionamento in senso orario fino a quando i nastri trasportatori si muovono e possono quindi essere sostituiti.

### Fase 5:

Riportare la leva di tensionamento nella sua posizione originale e rimuoverla, riattaccare le coperture.

## Errori frequenti e soluzioni

	<b>Errore</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
1	Perdita al cuscinetto d'aria	Il valore della temperatura è troppo basso	Aumentare la temperatura di saldatura.
2	La sigillatura è larga e sottile	Il valore della temperatura è troppo alto	Ridurre la temperatura di saldatura
3	Il cuscinetto d'aria non si riempie	Il volume dell'aria è troppo basso	Aumentare il volume dell'aria
4	Durante la produzione la pellicola viene tirata nella zona di riscaldamento	Il dispositivo è surriscaldato	Spegnere il dispositivo e lasciarlo raffreddare, controllare/sostituire le lame

## Opzioni e possibilità di espansione

Contattare il proprio consulente di vendita per maggiori informazioni.



### **Soluzioni per tavoli mobili**

Portare la macchina all'altezza di lavoro  
(Adatto per Docking Station)



### **Contenitore su rotelle leggero**

Contenitore universale leggero su rotelle per il  
posizionamento mobile della macchina per cuscinetti d'aria  
nella stazione di imballaggio.



## Manutenzione e pulizia

AirBoy nano4 è una macchina a bassa manutenzione.

Tuttavia, gli elementi meccanicamente sollecitati possono mostrare segni di usura dopo un certo periodo di utilizzo e devono essere sostituiti.

Inoltre, la lavorazione della pellicola sull'AirBoy nano4 può portare alla tipica contaminazione della macchina da depositi di pellicola e polvere.

Raccomandiamo:

**ogni 30 cambi di rotolo** o secondo necessità:

- 1) Controllare le cinghie in teflon e sostituirle se necessario.
- 2) Controllare i rulli di trasporto per controllarne accumuli e presa; pulire o sostituire se necessario.
- 3) Controllare le lame; ispezionare il taglio della pellicola, rimuovere le lame se necessario, girarle o sostituirle se si notano anomalie (pagina 12).
- 4) Se necessario, pulire la macchina dai residui di pellicola e dall'abrasione o dai depositi. Prestare attenzione anche all'insero della lama sul tubo dell'aria, al blocco di tenuta e alle altre aree della macchina.

## Garanzia

AirBoy nano4 ha una garanzia del produttore di 12 mesi che copre tutti i componenti elettronici e meccanici. Il periodo di garanzia inizia automaticamente con il ricevimento della macchina.

In caso di reclamo, si prega di contattare il personale del nostro ufficio. (Contatti in basso). Per la restituzione della macchina, si prega di seguire la procedura discussa con il nostro team di assistenza.

Una volta completati i lavori di riparazione, la macchina vi sarà restituita immediatamente. Se è necessario un dispositivo sostitutivo, il periodo di garanzia continuerà secondo la data di ricevimento del dispositivo iniziale. Non ci sarà alcuna estensione del periodo di garanzia.

La garanzia non copre

- Danni causati da un uso improprio di AirBoy nano4.
- Si intendono in particolare i danni causati dall'uso di pellicole non adatte o dall'inserimento di oggetti estranei nei nastri trasportatori della macchina.
- Segni di usura dovuti all'uso previsto.
- Parti soggette a usura, in particolare nastri di trasporto in teflon, lame e rulli di trasporto.

### **Contatto:**

FLÖTER Verpackungs-Service GmbH  
Robert-Bosch-Str. 17  
71701 Schwieberdingen

Mail: [info@floeter.com](mailto:info@floeter.com)  
Tel: +49 (0) 7150 / 92396-0

## Dichiarazione di conformità

La macchina AirBoy nano4 è conforme alle norme europee pertinenti secondo la direttiva EMC 2014/30/UE e la direttiva LVD 2014/35/UE. La conformità è stata verificata da un organismo di certificazione specializzato indipendente.

Documentazione tecnica disponibile su richiesta.

## Supporto e assistenza

Per assistenza, consulenza o in caso di domande  
diamo a vostra disposizione: [www.floeter.com/support/](http://www.floeter.com/support/)



FLÖTER Verpackungs-Service GmbH  
Robert-Bosch-Straße 17  
71701 Schwieberdingen  
Germania

Tel.: +49 (0) 7150 / 92396 - 0